

## Curriculum Vitae

PERSONAL INFORMATION	
Name	Vingas Vaitkevičius
Place of residence	Kaunas, Lithuania
Nationality	Lithuanian
Gender	Male
Phone	+370 640 32957
E-mail	vingasvaitk@yahoo.com

## LANGUAGES

### MOTHER TONGUE

Lithuanian

LANGUAGES	English	Russian	Polish	Swedish	German	Spain
♦ READING	excellent	excellent	very good	very good	fair	fair
♦ WRITING	excellent	excellent	good	good	fair	fair
♦ SPEAKING	excellent	excellent	good	good	fair	fair

Indications: elementary – fair – good – very good – excellent

## EDUCATION AND TRAINING

PERIOD	DIPLOMAS/QUALIFICATIONS OBTAINED	UNIVERSITY, INSTITUTES, ETC.	COUNTRY
2003 - 2006	Master of Political Science qualifying degree; study programme – comparative politics	Vytautas Magnus University, Kaunas	Lithuania
1995 - 2000	Bachelor of History qualifying degree; main field of study – history of Lithuania and Eastern and Central Europe	Vytautas Magnus University, Kaunas	Lithuania

## **WORK EXPERIENCE**

**From 2011 till present –**

**RWS (former SDL). Translation and review. Language pairs: EN-LT.**

**RWS Language Lead of Lithuanian Google Translations Team, translator, reviewer**

**Google** (Youtube, Google Payments, Google Partners, Travel, Developers Platform) TomTom, Garmin, Intel, Philips, Sony, Regus, Motorola, KION, DocuSign, Premier Farnell, Remeha, Samsung, LG).

So far around 2 800 000 words translated.

So far around 3 000 000 words reviewed.

**From 2010 till 2014 –**

**UAB “SYNERGIUM”. Translation. Language pairs: EN-LT.**

**Translation of technical documents (product user guides), software strings and user interface (Microsoft, Siemens).**

Translation of EU documents.

Around 300 000 words translated.

**From 2008 till 2018 –**

**SIA “EUROSCRIPT”. Translation. Language pairs: EN-LT, EN-SV**

Translation of EU member states’ technical regulations, reported to DG Enterprise and Industry of the European Commission (published in TRIS database).

Translation of the documents of DG Employment of the European Commission.

Around 800 000 words translated.

**From 2010 till 2012 –**

**UAB “ALUMNUS”. Translation. Language pairs: EN-LT.**

Translation of European Parliament verbatim reports, other EP documents and European Commission documents.

Around 200 000 words translated.

**From 2005 till 2010 –**

**UAB “ARCHETYPON”. Translation. Language pairs: EN-LT, LT-EN.**

Translation of the documents of:

European Parliament,

European Economic and Social Committee,

European Commission,

other EU institutions and institutions of Lithuania.

Around 1 300 000 words translated

**Translation of technical documents (product user guides), software strings and user interface (HP, HMIT, Microsoft).**

Around 10 000 words translated.

**From 2001 till 2003 –**

Translation of consultative psychology literature from English to Lithuanian.

### **TECHNICAL SKILLS AND COMPETENCIES**

**Excellent command of CAT tools:**

**Trados Studio, Memsource, FastTranslate etc.**

**Very good command of Microsoft Office tools.**

**Very good command of various EU related databases:**

EUR-Lex, PreLex, IATE, registers of documents of European Parliament and the Council of the European Union, EUROVOC, OHIM databases: EURONICE, EUROACE, CTM, RCD, TMview, Microsoft Language Portal, LR terminų bankas, Multitran.